



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第五七四四次会议

2007年9月19日星期三下午5时20分举行
纽约

- 主席:** 里佩尔先生 (法国)
- 成员:**
- 比利时 韦贝克先生
 - 中国 刘振民先生
 - 刚果 加亚马先生
 - 加纳 扬基先生
 - 印度尼西亚 克莱布先生
 - 意大利 曼托瓦尼先生
 - 巴拿马 阿里亚斯先生
 - 秘鲁 查韦斯先生
 - 卡塔尔 阿勒萨尼女士
 - 俄罗斯联邦 丘尔金先生
 - 斯洛伐克 姆利纳日先生
 - 南非 克瓦贝女士
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 皮尔斯女士
 - 美利坚合众国 沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

阿富汗局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

07-51074 (C)



下午 5 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了阿富汗代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。我提议，按照惯例并征得安理会同意，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加对本项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，塔宁先生（阿富汗）在安理会议席就座。

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2007/548，内载安理会在事先磋商中拟定的一项决议草案。

安理会成员面前还有文件 S/2007/492，内载 2007 年 8 月 13 日阿富汗常驻代表给安全理事会主席的一封信。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。除非有任何人表示反对，否则我现在将把决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

我首先请希望在对决议草案表决前发言的安理会成员发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦传统上支持国际安全援助部队（安援部队）的活动以及把它的任期再延长 12 个月。国际安全援助部队正在同塔利班、基地组织和其他极端分子的恐怖

威胁作斗争，并对稳定阿富汗局势作出了重要贡献。我们期待着进一步提高这些努力的效力。

然而，我谨指出，在就决议草案达成协议的过程中，没有澄清有关盟军海上拦截行动的所提新措辞，这在安全理事会以前有关阿富汗的任何决议中没有出现过。安全理事会知道，盟军的活动是在联合国范围以外进行的，安理会没有获得这些行动的细节。我们认为，海上行动只是为了打击阿富汗的恐怖主义才需要进行的，不应用于其他目的。

根据这些考虑，在安理会工作的最后阶段，俄罗斯联邦提议在决议草案中包含安全理事会已经考验过的措辞。不幸的是，我们的提议没有得到适当的讨论。决议草案被匆忙付诸表决，而安援部队目前任期还有一个月的时间。这不符合安理会的正常工作方法。因此，俄罗斯联邦将无法支持该决议草案。

安全理事会的团结因仓促行事而受损害。

主席（以法语发言）：如果没有其他代表团想要发言，我现在将把决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、中国、刚果、法国、加纳、印度尼西亚、意大利、巴拿马、秘鲁、卡塔尔、斯洛伐克、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

反对：

无。

弃权：

俄罗斯联邦。

主席（以法语发言）：有 14 票赞成，零票反对和 1 票弃权。决议草案获得通过，成为第 1776（2007）号决议。

我现在请希望在决议草案通过后发言的安理会成员发言。

曼托瓦尼先生（意大利）（以英语发言）：我国代表团荣幸地协调了导致我们通过今天决议的过程。我谨感谢各代表团在整个过程中作出的宝贵贡献。

本决议的通过是安理会在关键时刻在一个关键问题上的一致性的一个重要信号。安全理事会延长国际安全援助部队（安援部队）的任期，重申它充分支持这个用阿富汗外长的话来说，对促进阿富汗安全与稳定“起了关键作用”的行动。

在同一封信中，阿富汗政府表示希望，安全理事会将继续极为重视完成安援部队的任务。我国代表团响应这项呼吁，设法在案文中体现自安援部队扩大布防至全国以来面临的所有严峻和新出现的挑战。我们认为，安理会以本决议发出一个强烈关注安援部队行动所有方面的信号是特别重要的。包含军事、政治和经济努力的全面方法的概念需要得到这种关注。

我们在本决议中毫不犹豫地处理敏感的政治问题。这使该进程比往年更加复杂，但其结果使我们感

到得到了回报。我们相信，安理会拒绝无视各项挑战就是履行了该行动授权当局的职责。

刘振民先生（中国）：中国代表团刚才对通过的决议案投了赞成票。作为阿富汗的友好邻邦，中国政府高度重视阿富汗局势。中国政府坚定支持阿富汗政府和人民维护和平与稳定的努力。我们希望这个决议的通过能对推动阿富汗的和平与稳定作出它的贡献。

我们要感谢有关国家对通过这个决议作出的努力。

我想借此机会说明的一点是，我们认为，在今后通过安理会决议时，应尽一切努力争取协商一致。安理会 15 个成员的一致支持对于任何一个决议都是非常重要的。

我们希望，今天通过决议的方法不要构成一个先例。我们希望，安理会所有成员今后在通过其他决议时，能够共同努力，争取尽可能协商一致地加以通过。

主席（以法语发言）：安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

下午 5 时 30 分散会